

Levenhuk Kelvin TLC60 Wi-Fi Teleocular

EN User Manual

BG Ръководство за потребителя

CZ Návod k použití

DE Bedienungsanleitung

ES Guía del usuario

HU Használati útmutató

IT Guida all'utilizzo

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do usuário

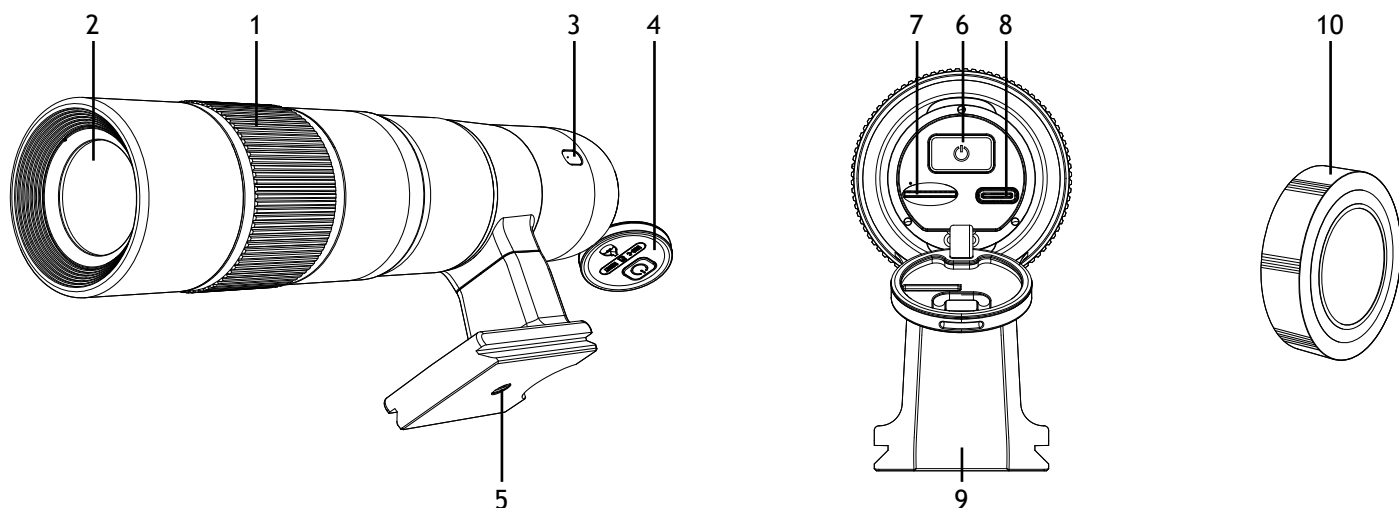
RU Инструкция по эксплуатации

TR Kullanım kılavuzu



levenhuk
Zoom&Joy

Kelvin
OPTICS FOR SMARTPHONES



EN	BG	CZ	DE	ES
1 Focusing ring	Пръстен за фокусиране	Zaostřovací kroužek	Fokussiererring	Anillo de enfoque
2 Objective lens	Леща на обектива	Čočka objektivu	Objektivlinse	Lente objetivo
3 Status indicator	Индикатор за състоянието	Indikátor stavu	Statusanzeige	Indicador de estado
4 Protective cover	Защитна капачка	Ochranný kryt	Schutzhülle	Cubierta protectora
5 Tripod adapter	Адаптер за триножник	Adaptér na stativ	Stativadapter	Adaptador para trípode
6 Power button	Бутон захранване	Tlačítko napájení	Ein-/Aus-Taste	Botón de encendido
7 MicroSD card slot	Слот за microSD карта	Slot pro kartu microSD	MicroSD-Kartensteckplatz	Ranura para tarjeta microSD
8 USB Type-C slot	Слот за USB Тип-С	Slot pro USB typu C	USB-Typ-C-Buchse	Puerto USB de tipo C
9 Quick-release plate 38mm	Плоча за бързо освобождаване 38 mm	Rychloupínací destička 38 mm	Schnellwechselplatte 38 mm	Placa de liberación rápida de 38 mm
10 Lens protective cap 46mm	Защитна капачка за обектива 46 mm	Ochranný uzávěr objektivu 46 mm	Objektivschutzkappe 46 mm	Tapas protectoras de las lentes 46 mm

HU	IT	PL	PT	RU	TR
1 Fókuszáló gyűrű	Ghiera della messa a fuoco	Pierścień regulacji ostrości	Anel de focagem	Колесико фокусировки	Odak halkası
2 Objektívlencse	Lente obiettivo	Obiektyw	Lente da objetiva	Объектив	Objektif merceği
3 Állapotjelző	Indicatore di stato	Wskaźnik stanu	Indicador de estado	Индикатор состояния	Durum göstergesi
4 Védőburkolat	Guaina protettiva	Oslona ochronna	Capa protetora	Защитная крышка	Koruyucu kapak
5 Adapter háromlábú állványhoz	Attacco per treppiede	Adapter do statywu	Adaptador do tripe	Резьбовое крепление к штативу	Üçayak adaptörü
6 Bekapcsológomb	Pulsante di alimentazione	Przycisk zasilania	Botão de ligar/desligar	Кнопка питания	Güç düğmesi
7 Micro-SD-kártyafoglalat	Slot per microSD	Gniazdo karty pamięci micro SD	Ranhura de cartão microSD	Разъем для карты microSD	MicroSD kart yuvası
8 C-típusú USB-foglalat	Slot per USB Tipo-C	Gniazdo USB typu C	Porta USB tipo C	Разъем USB Type-C	USB Tip-C bağlantı noktası
9 38 mm-es gyorskioldó lemez	Piastra a sgancio rapido 38 mm	Płytką szybkiego montażu 38 mm	Placa de libertação rápida de 38 mm	Быстросъемная площадка 38 мм	Hızlı ayırma özellikli plaka 38 mm
10 46 mm-es lencsét védő sapka	Coperchi protettivi per lenti 46 mm	Oslony ochronne na obiektyw 46 mm	Tampa protetora da lente 46 mm	Защитная крышка объектива 46 мм	Mercek koruyucu kapağı 46 mm

EN Levenhuk Kelvin TLC60 Wi-Fi Telecular

Caution! Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.

The kit includes: telecular, USB Type-C cable, lens protective cap, microSD card, cleaning cloth, pouch, user manual, and warranty.

Charging the device

Remove the protective cover (4) and connect the USB Type-C cable to the corresponding slot (8) and power bank, PC, or power adapter (not included). The status indicator (3) will light red. Charging takes approximately 1.5 hours. Once the charging is complete, the status indicator will light green. Remove the cable from the slot and put the protective cover back on.

! If the status indicator (3) flashes red, the device needs to be recharged.

Getting started

- Remove the protective cover (4). Press and hold (6) to turn the device on. The status indicator (3) steadily glows blue.
- Press and hold (6) to turn the device off.

Installing/removing the memory card

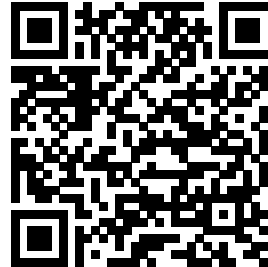
- Insert the microSD card into the memory card slot (7). Make sure the direction is right. Do not force the card in.
- Format the microSD card before starting, as it will improve its compatibility with the device.
- To remove the card from the slot, press the edge of the memory card in gently, and the card will pop out. Then, remove the card.

Installing the app

Download and install the app via the Apple App Store or Google Play, or scan the QR code below:



<https://apps.apple.com/ru/app/levenhuk-kelvin/id6758421848>



https://play.google.com/store/apps/details?id=com.Kelvin.kelvinProject&pcampaignid=web_share

Pairing with a smartphone

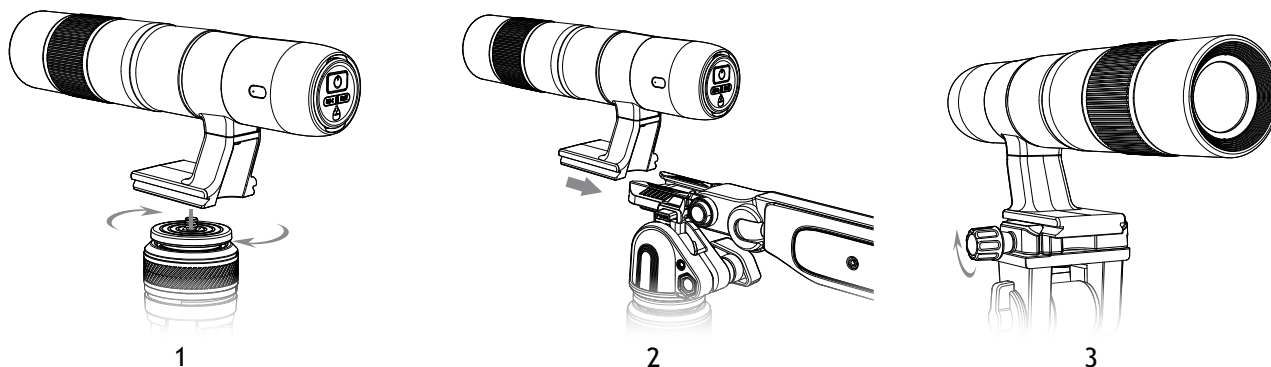
- Open the app on your smartphone.
- Tap "Add device" to enter the Wi-Fi pairing mode.
- Select the Wi-Fi network "Levenhuk-TLC60-XXXX", and enter the initial password "12345678".
- After successful connection, the status indicator (3) steadily glows blue. Pairing is only required once.
- Tap the three dots to disconnect or delete devices.

In the app you can:

- take photos, set a delay before taking a photo (3, 5, or 10 seconds), and activate burst mode;
- record videos;
- change settings (language, photo and video resolution, etc.);
- format the memory card;
- and so on.

Usage

Mounting on a tripod



To mount the device on a tripod,

- screw the tripod adapter (5) onto the tripod clockwise (Fig. 1); or
- install the device using the quick-release plate (9) (Fig. 2), and then tighten the fixing screw on the tripod clockwise (Fig. 3).

You may now use the device to observe objects, take photos, and record videos using your smartphone.

Copying files

- Connect the device to a PC using a USB Type-C cable. Press and hold (6) to turn the device on.
- Press (6) again to switch the device to the memory card reading mode and wait for 3–5 seconds.
- Open the DCIM folder on the USB drive to view the photo and video files. You can upload them to your PC.
- Press and hold (6) to turn the device off.

Specifications

Magnification	45x
Objective lens diameter	37mm
Optics material	optical glass
Optics coating	fully multi-coated
Focal length	150mm
Aperture	f/5.2
Focusing distance	5m – ∞
Field of view at 1000m	41.2m
Sensor	CMOS, 1920x1080px
Photo resolution	1MP, 2MP
Video recording	1080px at 30fps
Video transmission	720px at 30fps
Wi-Fi module	+
System requirements	iOS 17 and above, Android 10 and above
Storage	up to 128GB (microSD card 32GB included)
Tripod adapter	1/4"
Quick-release plate	38mm
Operating temperature range	0... +40° C (+32... 104° F)
Power supply	3.7V, 1500mA·h rechargeable Li-ion battery; 5V, 1A DC adapter (not included); USB Type-C cable (included)
Battery duration	4 h

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Care and maintenance

Take the necessary precautions when using the device with children or others who have not read or who do not fully understand these instructions. Do not try to disassemble the device on your own for any reason. Protect the device from water, dust, sudden impact and excessive mechanical force. Do not touch the optical surfaces with your fingers. Clean the lens surface with compressed air or a soft lens cleaning cloth. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! Store the device in a dry cool place. **If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately.**

Battery safety instructions

The device is equipped with a rechargeable lithium-ion battery. This avoids frequent battery replacement. Always switch the device off when not in use. If the battery charge is low, please recharge the device in time. Do not over-heat the battery. Do not discharge the battery completely. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

Levenhuk International Lifetime Warranty

All Levenhuk telescopes, microscopes, binoculars, and other optical products, except for their accessories, carry a **lifetime warranty** against defects in materials and workmanship. A lifetime warranty is a guarantee on the lifetime of the product on the market. All Levenhuk accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Levenhuk product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

For further details, please visit: levenhuk.com/warranty

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

BG Телекуляр с Wi-Fi Levenhuk Kelvin TLC60

Внимание! Никога не поглеждайте директно към слънцето през това устройство, тъй като това може да доведе до увреждане на очите и дори слепота.

Комплектът включва: телекуляр, USB кабел Тип-С, защитна капачка на обектива, microSD карта, кърпа за почистване, торбичка, ръководство за потребителя и гаранция.

Зареждане на уреда

Отстранете защитното покритие (4) и свържете USB кабела Тип-С към съответния слот (8) и батерията, компютъра или адаптера за зареждане (не е включен). Индикацията за състояние (3) ще светне в червено. Зареждането отнема приблизително 1,5 часа. Когато зареждането завърши, индикацията за състоянието ще светне в зелено. Махнете кабела от слота и сложете обратно защитния капак.

! Ако индикатор за състоянието (3) премигне в червено, устройството трябва да се зареди.

Да започнем

- Отстранете защитното покритие (4). Натиснете и задръжте (6), за да включите устройството. Индикаторът за състоянието (3) свети непрекъснато в синьо.
- Натиснете и задръжте (6), за да изключите устройството.

Поставяне/махане на картата памет

- Вкарайте microSD картата в слота за карта памет (7). Уверете се, че посоката е правилна. Не насилвайте картата при вкарването.
- Преди да стартирате, форматирайте microSD картата, тъй като това ще подобри нейната съвместимост с устройството.
- За да извадите картата от слота, натиснете внимателно ръба на картата памет и тя ще изскочи навън. След това извадете картата.

Инсталиране на приложението

Изтеглете и инсталирайте приложението от Apple App Store или Google Play или сканирайте QR кода по-долу:



<https://apps.apple.com/ru/app/levenhuk-kelvin/id6758421848>



https://play.google.com/store/apps/details?id=com.Kelvin.kelvinProject&pcampaignid=web_share

Сдвояване със смартфон

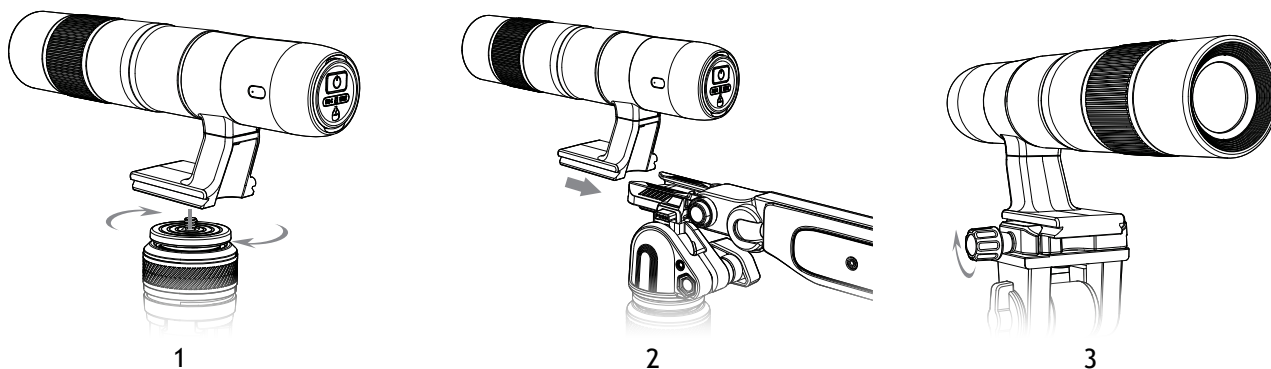
- Отворете приложението на Вашия смартфон.
- Докоснете "Add device" (Добавяне на устройство), за да влезете в режима за сдвояване с Wi-Fi.
- Изберете Wi-Fi мрежата "Levenhuk-TLC60-XXXX" и въведете първоначалната парола "12345678".
- След успешно свързване индикаторът за състоянието (3) свети непрекъснато в синьо. Сдвояване е необходимо само веднъж.
- Докоснете трите точки за прекъсване на връзката или изтриване на устройството.

В приложението можете да:

- правите снимки, настройвате таймер за заснемане (3, 5 или 10 секунди) и да активирате бързо заснемане;
- записвате видеоклипове;
- променят настройките (език, разделителна способност на снимки и видеозаписи и др.);
- форматирайте картата памет;
- и др.

Употреба

Монтиране върху триножник



За да монтирате устройството върху триножник,

- завинтете адаптера за триножник (5) върху триножника по часовниковата стрелка (фиг. 1); или
- монтирайте устройството, използвайки пластината за бързо разединяване (9) (фиг. 2), след което затегнете фиксиращия винт върху триножника по часовниковата стрелка (фиг. 3).

Вече можете да използвате устройството, за да наблюдавате обекти, да правите снимки и да записвате видео-записи с помощта на Вашия смартфон.

Копиране на файлове

- Свържете устройството към компютър чрез USB кабел Тип-С. Натиснете и задръжте (6), за да включите устройството.
- Натиснете (6) отново за превключване към режима за четене на карта памет на устройството и изчакайте за 3 до 5 секунди.
- Отворете папка DCIM на USB устройството, за да видите файловете на снимките и видеозаписите. Можете да ги качите на Вашия компютър.
- Натиснете и задръжте (6), за да изключите устройството.

Спецификации

Увеличение	45x
Диаметър на лещата на обектива	37 mm
Материал на оптиката	оптично стъкло
Оптично покритие	с цялостно многослойно покритие
Фокусно разстояние	150 mm
Апертура	f/5,2
Фокусно разстояние	5 m – ∞
Зрително поле на 1000 m	41,2 m
Сензор	CMOS, 1920x1080 px
Разделителна способност за снимки	1 MP, 2 MP
Видеозапис	1080 px при 30 fps
Видео предаване	720 px при 30 fps
Wi-Fi модул	+
Изисквания към системата	iOS 17 и по-нова, Android 10 и по-нова
Памет	до 128 GB (microSD карта 32 GB включена)
Адаптер за триножник	1/4"
Пластина за бързо разединяване	38 mm
Диапазон на работната температура	0... +40 °C
Захранване	3,7 V, 1500 mA·h акумулаторна литиево-йонна батерия; 5 V, 1 A постояннотоков адаптер (не е включен); USB кабел Тип-С (включен)
Време на работа с батерията	4 часа

Производителят си запазва правото да извършва промени по продуктовата гама и спецификациите без предизвестие.

Грижи и поддръжка

Предприемете необходимите превантивни мерки при използване на това устройство от деца или други лица, които не са прочели или които не са разбрали напълно тези инструкции. Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. Пазете уреда от вода, прах, резки удари и прекомерна механична сила. Не пипайте оптичните повърхности с пръсти. Почистете повърхността на лещата със сгъстен въздух или мека кърпа за почистване на лещи. Никога не правете опит да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! Съхранявайте уреда на сухо и хладно място. **Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ.**

Инструкции за безопасност на батериите

Уредът е оборудван с акумулаторна литиево-йонна батерия. Това предотвратява честата смяна на батерии. Винаги изключвайте уреда, когато той не се използва. Ако зарядът на батерията е нисък, моля, презаредете уреда своевременно. Не допускайте прегряване на акумулаторната батерия. Не допускайте пълно разреждане на акумулаторната батерия. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Международна доживотна гаранция от Levenhuk

Всички телескопи, микроскопи, бинокли и други оптични продукти от Levenhuk, с изключение на аксесоарите, имат **доживотна гаранция** за дефекти в материалите и изработката. Доживотната гаранция представлява гаранция, валидна за целия живот на продукта на пазара. За всички аксесоари Levenhuk се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **две години** от датата на покупка на дребно. Гаранцията Ви дава право на безплатен ремонт или замяна на продукта на Levenhuk във всяка държава, в която има офис на Levenhuk, ако са изпълнени всички условия за гаранцията.

За повече информация посетете нашата уебстраница: bg.levenhuk.com/garantsiya

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, се свържете с местния клон на Levenhuk.

CZ Wi-Fi telekulár Levenhuk Kelvin TLC60

Upozornění! Tímto přístrojem se nikdy nedívejte přímo do Slunce, neboť hrozí nebezpečí trvalého poškození zraku či přímo oslepnutí.

Obsah sady: telekulár, kabel USB typu C, ochranný uzávěr objektivu, karta microSD, čisticí utěrka, pouzdro, návod k použití a záruka.

Nabíjení zařízení

Sejměte ochranný kryt (4) a připojte kabel USB typu C do příslušného slotu (8) a k powerbance, počítači nebo napájecímu adaptéru (není součástí dodávky). Indikátor stavu (3) se rozsvítí červeně. Nabíjení trvá přibližně 1,5 hodiny. Po dokončení nabíjení se indikátor stavu rozsvítí zeleně. Odpojte kabel ze slotu a nasad'te ochranný kryt zpět.

! Pokud indikátor stavu (3) bliká červeně, je třeba zařízení dobít.

Začínáme

- Sejměte ochranný kryt (4). Stisknutím a podržením tlačítka (6) zařízení zapnete. Indikátor stavu (3) svítí nepřerušovaně modře.
- Stisknutím a podržením tlačítka (6) zařízení vypnete.

Vložení/odebrání paměťové karty

- Vložte kartu microSD do slotu pro paměťovou kartu (7). Zkontrolujte správnost směru vložení. Kartu netlačte do slotu silou.
- Před zahájením kartu microSD naformátujte, zvýšíte tak její kompatibilitu se zařízením.
- Chcete-li kartu ze slotu vyjmout, zatlačte jemně na její hranu směrem dovnitř a karta se sama vysune. Poté kartu vyjměte.

Instalace aplikace

Stáhněte si a nainstalujte aplikaci z Apple App Store nebo Google Play nebo naskenujte QR kód níže:



<https://apps.apple.com/ru/app/levenhuk-kelvin/id6758421848>



https://play.google.com/store/apps/details?id=com.Kelvin.kelvinProject&pcampaignid=web_share

Párování se smartphonem

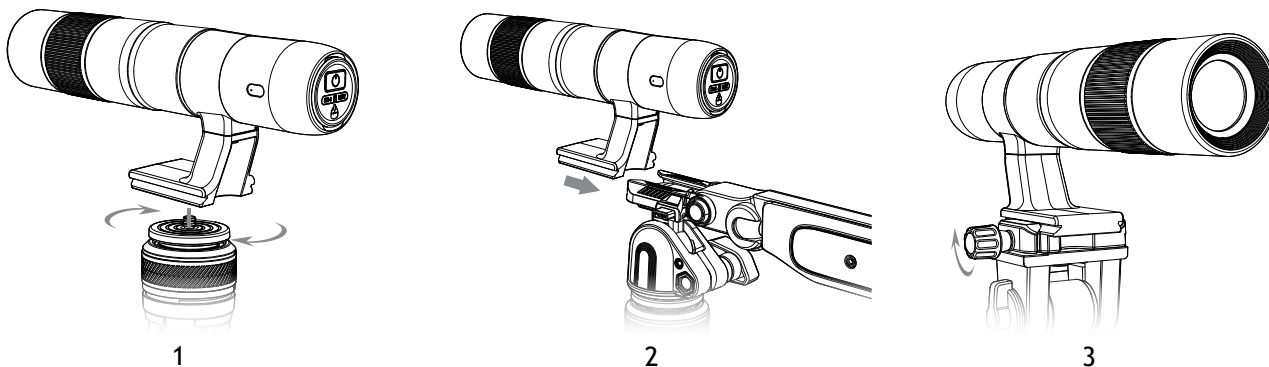
- Otevřete aplikaci ve smartphonu.
- Klepnutím na možnost "Add device" (Přidat zařízení) přejděte do režimu párování přes Wi-Fi.
- Vyberte síť Wi-Fi "Levenhuk-TLC60-XXXX" a zadejte výchozí heslo "12345678".
- Po úspěšném připojení bude indikátor stavu (3) svítit nepřerušovaně modře. Párování je nutné udělat pouze jednou.
- Klepnutím na tři tečky zařízení odpojíte nebo odstraníte.

V aplikaci můžete:

- pořizovat fotografie, nastavit prodlevu před pořízením fotografie (3, 5 nebo 10 sekund) a aktivovat sekvenční snímání;
- nahrávat videa;
- měnit nastavení (jazyk, rozlišení fotografií a videa apod.);
- formátovat paměťovou kartu;
- a mnoho dalšího.

Použití

Montáž na stativ



Chcete-li zařízení upevnit na stativ,

- našroubujte adaptér na stativ (5) ve směru hodinových ručiček (obr. 1); nebo
- nainstalujte zařízení pomocí rychloupínací destičky (9) (obr. 2) a poté utáhněte upevňovací šroub na stativu ve směru hodinových ručiček (obr. 3).

Nyní můžete zařízení používat k pozorování objektů, pořizování fotografií a záznamu videa pomocí chytrého telefonu.

Kopírování souborů

- Připojte zařízení ke stolnímu počítači pomocí kabelu USB typu C. Stisknutím a podržením tlačítka (6) zařízení zapnete.
- Opětovným stisknutím tlačítka (6) přepněte zařízení do režimu čtení paměťové karty a vyčkejte 3–5 sekund.
- Otevřete složku DCIM na jednotce USB a zobrazte soubory fotografií a videí. Můžete je nahrát do počítače.
- Stisknutím a podržením tlačítka (6) zařízení vypnete.

Technické údaje

Zvětšení	45x
Průměr čočky objektivu	37 mm
Materiál optiky	optické sklo
Povrchová úprava optiky	vícenásobná antireflexní vrstva na všech optických plochách
Ohnisková vzdálenost	150 mm
Apertura	f/5,2
Zaostřovací vzdálenost	5 m – ∞
Zorné pole na vzdálenost 1000 m	41,2 m
Snímač	CMOS, 1920x1080 px
Rozlišení fotografie	1 Mpx, 2 Mpx
Záznam videa	1080 px při 30 fps
Přenos videa	720 px při 30 fps
Modul Wi-Fi	+
Systémové požadavky	iOS 17 a novější, Android 10 a novější
Úložiště	až 128 GB (karta microSD 32 GB je součástí dodávky)
Adaptér na stativ	1/4"
Rychloupínací destička	38 mm
Rozsah provozní teploty	0... +40 °C
Napájení	dobíjecí lithium-iontová baterie 3,7 V, 1500 mA·h; DC adaptér 5 V, 1 A (není součástí dodávky); kabel USB typu C (je součástí dodávky)
Výdrž baterie	4 h

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v sortimentu a v technických údajích svých výrobků bez předchozího upozornění.

Péče a údržba

Při použití tohoto přístroje dětmi nebo osobami, které tento návod nečetly nebo s jeho obsahem nebyly plně srozuměny, přijměte nezbytná preventivní opatření. Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. Zařízení chraňte před vodou, prachem, prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Nedotýkejte se svými prsty povrchů optických prvků. Povrch čočky očistěte stlačeným vzduchem nebo měkkým čisticím ubrouskem na čočky. Nikdy se nepokoušejte provozovat poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektrickými díly! Zařízení skladujte na suchém a chladném místě. **Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.**

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Přístroj je vybaven dobíjecí lithium-iontovou baterií. Tím se vyhnete časté výměně baterie. Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypněte. Pokud je baterie slabá, včas přístroj dobijte. Baterii nepřehřívejte. Nevybíjejte baterii úplně. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Mezinárodní doživotní záruka společnosti Levenhuk

Na veškeré teleskopy, mikroskopy, triedry a další optické výrobky značky Levenhuk, s výjimkou příslušenství, se poskytuje **doživotní záruka** pokrývající vady materiálu a provedení. Doživotní záruka je záruka platná po celou dobu životnosti produktu na trhu. Na veškeré příslušenství značky Levenhuk se poskytuje záruka toho, že je dodáváno bez jakýchkoli vad materiálu a provedení, a to po dobu **dvou let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně. Tato záruka vás opravňuje k bezplatné opravě nebo výměně výrobku značky Levenhuk v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk, pokud jsou splněny všechny záruční podmínky.

Další informace – navštivte naše webové stránky: cz.levenhuk.com/zaruka

V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

DE Levenhuk Kelvin TLC60 Wi-Fi Telekular

Vorsicht! Schauen Sie mit diesem Instrument nie direkt in die Sonne. Erblindungsgefahr!

Das Set enthält: Telekular, USB-Typ-C-Kabel, Objektivschutzkappe, microSD-Karte, Reinigungstuch, Tasche, Bedienungsanleitung und Garantie.

Laden des Geräts

Entfernen Sie die Schutzabdeckung (4) und schließen Sie das USB-Typ-C-Kabel an den entsprechenden Anschluss (8) sowie an eine Powerbank, einen PC oder ein Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) an. Die Statusanzeige (3) leuchtet rot. Der Ladevorgang dauert etwa 1,5 Stunden. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Statusanzeige grün. Entfernen Sie das Kabel aus dem Anschluss und setzen Sie die Schutzabdeckung wieder auf.

! Wenn die Statusanzeige (3) rot blinkt, muss das Gerät aufgeladen werden.

Erste Schritte

- Entfernen Sie die Schutzabdeckung (4). Drücken und halten Sie (6), um das Gerät einzuschalten. Die Statusanzeige (3) leuchtet stetig blau.
- Drücken und halten Sie (6), um das Gerät auszuschalten.

Einsetzen/Entfernen der Speicherkarte

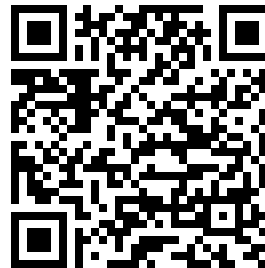
- Stecken Sie die microSD-Karte in den Speicherkartensteckplatz (7). Achten Sie dabei auf die richtige Richtung. Schieben Sie die Karte nicht mit Kraft ein.
- Formatieren Sie die microSD-Karte vor der Inbetriebnahme, da dies die Kompatibilität mit dem Gerät verbessert.
- Um die Karte aus dem Steckplatz zu entfernen, drücken Sie die Kante der Speicherkarte leicht hinein, so dass die Karte herauspringt. Entfernen Sie dann die Karte.

Installieren der App

Laden Sie die App über den Apple App Store oder Google Play herunter oder scannen Sie den untenstehenden QR-Code:



<https://apps.apple.com/ru/app/levenhuk-kelvin/id6758421848>



https://play.google.com/store/apps/details?id=com.Kelvin.kelvinProject&pcampaignid=web_share

Koppeln mit einem Smartphone

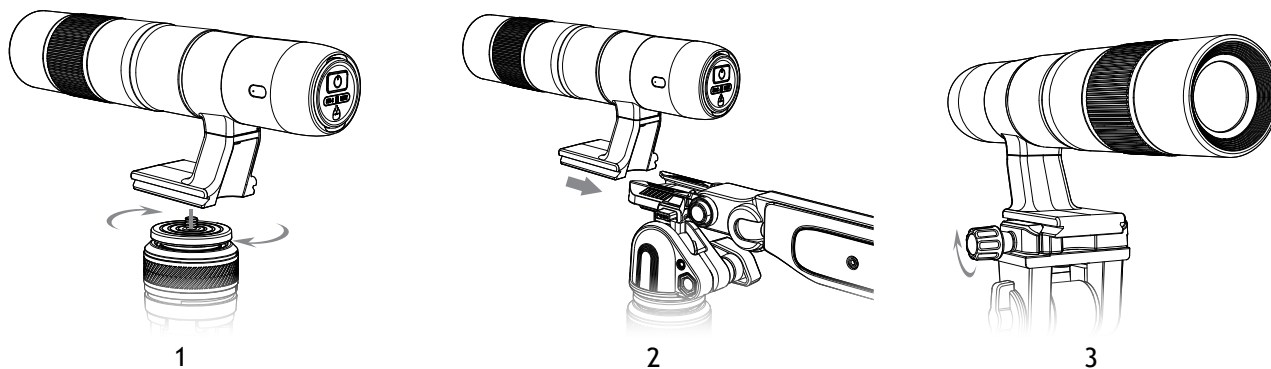
- Öffnen Sie die App auf Ihrem Smartphone.
- Tippen Sie auf "Add device" (Gerät hinzufügen), um den Wi-Fi-Kopplungsmodus aufzurufen.
- Wählen Sie das Wi-Fi-Netzwerk "Levenhuk-TLC60-XXXX" aus und geben Sie das Kennwort "12345678" ein.
- Nach erfolgreicher Verbindung leuchtet die Statusanzeige (3) dauerhaft blau. Die Kopplung ist nur einmal erforderlich.
- Tippen Sie auf die drei Punkte, um Geräte zu trennen oder zu löschen.

In der App können Sie:

- Fotos aufnehmen, eine Verzögerung vor der Aufnahme einstellen (3, 5 oder 10 Sekunden) und den Serienbildmodus aktivieren;
- Video aufzeichnen;
- Einstellungen ändern (Sprache, Foto- und Videoauflösung usw.);
- die Speicherkarte formatieren;
- und so weiter.

Verwendung

Stativmontage



Um das Gerät auf einem Stativ zu montieren,

- schrauben Sie den Stativadapter (5) in Uhrzeigerrichtung auf das Stativ (Abb. 1); oder
- montieren Sie das Gerät mit der Schnellwechselplatte (9) (Abb. 2) und ziehen Sie dann die Feststellschraube am Stativ in Uhrzeigerrichtung an (Abb. 3).

Sie können das Instrument nun verwenden, um Objekte zu betrachten sowie Fotos und Videos mit Ihrem Smartphone aufzunehmen.

Dateien kopieren

- Verbinden Sie das Gerät über ein USB-Typ-C-Kabel mit einem PC. Drücken und halten Sie (6), um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie erneut auf (6), um das Gerät in den Speicherkarten-Lesemodus zu versetzen, und warten Sie 3–5 Sekunden.
- Öffnen Sie den Ordner DCIM auf dem USB-Laufwerk, um die Foto- und Videodateien anzuzeigen. Sie können sie auf Ihren PC hochladen.
- Drücken und halten Sie (6), um das Gerät auszuschalten.

Technische Daten

Vergrößerung	45-fach
Objektivlinsendurchmesser	37 mm
Optikmaterial	optisches Glas
Optikvergütung	durchgehende Mehrfachvergütung
Brennweite	150 mm
Apertur	f/5,2
Brennweite	5 m – ∞
Sichtfeld bei 1000 m	41,2 m
Sensor	CMOS, 1920x1080 px
Fotoauflösung	1 MP, 2 MP
Videoaufzeichnung	1080 px bei 30 FPS
Videoübertragung	720 px bei 30 FPS
Wi-Fi-Modul	+
Systemanforderungen	iOS 17 oder neuer, Android 10 oder neuer
Speicher	bis zu 128 GB (microSD-Speicherkarte 32 GB im Lieferumfang enthalten)
Stativadapter	1/4 Zoll
Schnellwechselplatte	38 mm
Betriebstemperaturbereich	0... +40 °C
Stromversorgung	3,7 V, 1500 mA·h wiederaufladbarer Li-Ion-Akku; 5 V, 1 A Gleichstromadapter (nicht im Lieferumfang enthalten); USB-Typ-C-Kabel (im Lieferumfang enthalten)
Akkulaufzeit	4 Std.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

Pflege und Wartung

Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Kinder oder Personen das Instrument benutzen, die diese Anleitung nicht gelesen bzw. verstanden haben. Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Schützen Sie das Instrument vor Wasser, Staub, plötzlichen Stößen und anderen mechanischen Belastungen. Berühren Sie die optischen Flächen nicht mit den Fingern. Reinigen Sie die Linsenoberfläche mit Druckluft oder einem weichen Linsenreinigungstuch. Versuchen Sie niemals, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort. **Wenn ein Teil des Geräts oder des Akkus verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.**

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkus

Das Gerät ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Dadurch wird ein häufiger Austausch des Akkus vermieden. Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird. Wenn der Akku schwach ist, laden Sie das Gerät bitte rechtzeitig auf. Überhitzen Sie den Akku nicht. Entladen Sie den Akku nicht vollständig. Akkus für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Akkus gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Levenhuk lebenslange internationale Garantie

Levenhuk garantiert für alle Teleskope, Mikroskope, Ferngläser und anderen optischen Erzeugnisse mit Ausnahme von Zubehör **lebenslanglich** die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern. Die lebenslange Garantie ist eine Garantie, die für die gesamte Lebensdauer des Produkts am Markt gilt. Für Levenhuk-Zubehör gewährleistet Levenhuk die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern innerhalb von **zwei Jahren** ab Kaufdatum. Die Garantie berechtigt in Ländern, in denen Levenhuk mit einer Niederlassung vertreten ist, zu Reparatur oder Austausch von Levenhuk-Produkten, sofern alle Garantiebedingungen erfüllt sind.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: de.levenhuk.com/garantie

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

ES Teleocular Wi-Fi Levenhuk Kelvin TLC60

¡Precaución! Nunca mire directamente al sol a través de este dispositivo, ya que podría causarle daños permanentes en los ojos e incluso ceguera.

El kit incluye: teleocular, cable USB de tipo C, tapa protectora de lente, tarjeta microSD, paño de limpieza, funda, guía del usuario y tarjeta de garantía.

Carga del dispositivo

Retire la cubierta protectora (4) y conecte el cable USB de tipo C a la ranura correspondiente (8) y a una batería externa, ordenador o adaptador de corriente (no incluido). El indicador de estado (3) se iluminará en rojo. La carga tarda aproximadamente 1,5 horas. Cuando la carga haya finalizado, el indicador de estado se iluminará en verde. Retire el cable de la ranura y vuelva a colocar la tapa protectora.

! Si el indicador de estado (3) parpadea en rojo, hay que recargar el dispositivo.

Primeros pasos

- Retire la tapa protectora (4). Mantenga pulsado (6) para encender el dispositivo. El indicador de estado (3) se ilumina en azul de forma fija.
- Mantenga pulsado (6) para apagar el dispositivo.

Instalación y extracción de la tarjeta de memoria

- Inserte la tarjeta microSD en la ranura para tarjetas de memoria (7). Asegúrese de que la dirección de inserción sea la correcta. No fuerce la inserción de la tarjeta.
- Formatee la tarjeta microSD antes de comenzar, pues mejorará su compatibilidad con el dispositivo.
- Para extraer la tarjeta de la ranura, presione suavemente el borde de la tarjeta de memoria y la tarjeta saldrá. A continuación, retire la tarjeta.

Instalación de la aplicación

Descargue e instale la aplicación a través de Apple App Store o Google Play, o escanee el código QR que aparece a continuación:



<https://apps.apple.com/ru/app/levenhuk-kelvin/id6758421848>



https://play.google.com/store/apps/details?id=com.Kelvin.kelvinProject&pcampaignid=web_share

Emparejamiento con un teléfono inteligente

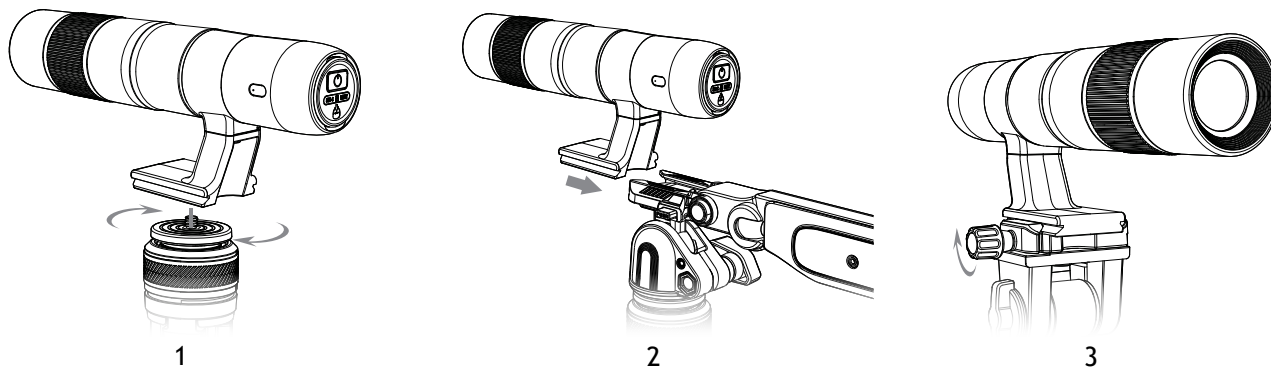
- Abra la aplicación en su teléfono inteligente.
- Pulse "Add device" (Añadir dispositivo) para acceder al modo de emparejamiento wifi.
- Seleccione la red wifi "Levenhuk-TLC60-XXXX" e introduzca la contraseña inicial "12345678".
- Una vez establecida la conexión, el indicador de estado (3) permanecerá encendido en azul. El emparejamiento solo es necesario una vez.
- Toque los tres puntos para desconectar o eliminar dispositivos.

En la aplicación puede:

- tomar fotos, establecer un retardo antes de tomar una foto (3, 5 o 10 segundos) y activar el modo ráfaga;
- grabar vídeo;
- cambiar los ajustes (idioma, resolución de fotos y vídeos, etc.);
- formatear la tarjeta de memoria;
- etc.

Uso

Montaje en un trípode



Para instalar el dispositivo en un trípode,

- enrosque el adaptador para trípode (5) en el trípode en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 1); o bien
- coloque el dispositivo utilizando la placa de liberación rápida (9) (Fig. 2) y, a continuación, apriete el tornillo de fijación del trípode en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 3).

Ahora ya puede usar el dispositivo para observar objetos, hacer fotos y grabar vídeos con su teléfono inteligente.

Copiar archivos

- Conecte el dispositivo a un ordenador mediante un cable USB de tipo C. Mantenga pulsado (6) para encender el dispositivo.
- Pulse (6) de nuevo para cambiar el dispositivo al modo de lectura de la tarjeta de memoria y espere entre 3 y 5 segundos.
- Abra la carpeta DCIM en la unidad USB para ver los archivos de foto y vídeo. Puede cargarlos en su ordenador.
- Mantenga pulsado (6) para apagar el dispositivo.

Especificaciones

Aumento	45x
Diámetro de la lente del objetivo	37 mm
Material de la óptica	vidrio óptico
Revestimiento de la óptica	revestimiento múltiple completo
Distancia focal	150 mm
Abertura	f/5,2
Distancia de enfoque	5 m – ∞
Campo de visión a 1000 m	41,2 m
Sensor	CMOS, 1920x1080 píxeles
Resolución de foto	1 MP, 2 MP
Grabación de vídeo	1080 píxeles a 30 fps
Transmisión de vídeo	720 píxeles a 30 fps
Módulo wifi	+
Requisitos del sistema	iOS 17 y superior, Android 10 y superior
Almacenamiento	hasta 128 GB (tarjeta microSD de 32 GB incluida)
Adaptador para trípode	1/4"
Placa de liberación rápida	38 mm
Intervalo de temperaturas de funcionamiento	0... +40 °C
Fuente de alimentación	batería recargable de iones de litio de 3,7 V, 1500 mA·h; adaptador de CC de 5 V, 1 A (no incluido); cable USB de tipo C (incluido)
Duración de la batería	4 h

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

Cuidado y mantenimiento

Tome las precauciones necesarias si utiliza este instrumento acompañado de niños o de otras personas que no hayan leído o que no comprendan totalmente estas instrucciones. No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Proteja el dispositivo del agua, el polvo, los golpes repentinos y la fuerza mecánica excesiva. No toque las superficies ópticas con los dedos. Limpie la superficie de la lente con aire comprimido o un paño suave para limpiar lentes. ¡No intente nunca utilizar un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes eléctricos dañados! Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco. **En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato.**

Instrucciones de seguridad para las baterías

El dispositivo está equipado con una batería recargable de iones de litio. Esto evita el reemplazo frecuente de la batería. Apague siempre el dispositivo cuando no esté en uso. Si la carga de la batería es baja, recargue el dispositivo con suficiente tiempo. No sobrecaliente la batería. No deje que la batería se descargue por completo. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las baterías usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía internacional de por vida Levenhuk

Todos los telescopios, microscopios, prismáticos y otros productos ópticos de Levenhuk, excepto los accesorios, cuentan con una **garantía de por vida** contra defectos de material y de mano de obra. La garantía de por vida es una garantía a lo largo de la vida del producto en el mercado. Todos los accesorios Levenhuk están garantizados contra defectos de material y de mano de obra durante **dos años** a partir de la fecha de compra en el minorista. Levenhuk reparará o reemplazará cualquier producto o pieza que, una vez inspeccionada por Levenhuk, se determine que tiene defectos de materiales o de mano de obra. Para que Levenhuk pueda reparar o reemplazar estos productos, deben devolverse a Levenhuk junto con una prueba de compra que Levenhuk considere satisfactoria.

Para más detalles visite nuestra página web: es.levenhuk.com/garantia

En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

HU Levenhuk Kelvin TLC60 Wi-Fi tele-okulár

Vigyázat! Soha ne nézzen közvetlenül a napba az eszközön keresztül, mert az maradandó szemkárosodást, sőt, akár vaktságot okozhat.

A készlet tartalma: tele-okulár, C-típusú USB kábel, lencsevédő sapka, micro-SD-kártya, tisztítókendő, tok, használati útmutató és jótállás.

A készülék töltése

Távolítsa el a védőfedelelet (4), majd csatlakoztassa a C-típusú USB kábelt a megfelelő csatlakozónyíláshoz (8), valamint a powerbankhoz, a számítógéphez vagy a hálózati adapterhez (a készlet nem tartalmazza). Az állapotjelző (3) pirosan világít. A töltés körülbelül 1,5 órát vesz igénybe. A töltés befejezése után az állapotjelző zölden világít. Húzza ki a kábelt a csatlakozónyílásból, majd helyezze vissza a védőfedelelet.

! Ha az állapotjelző (3) pirosan villog, a készüléket újra fel kell tölteni.

Első lépések

- Távolítsa el a védőfedelelet (4). Tartsa nyomva a (6) gombot, hogy bekapcsolja a készüléket. Az állapotjelző (3) folyamatosan kéken világít.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a (6) gombot, hogy kikapcsolja a készüléket.

Memóriakártya telepítése/eltávolítása

- Helyezze be a micro-SD-kártyát a memóriakártya-nyílásba (7). Ügyeljen a helyes irányra. Ne erővel tolja be a kártyát.
- A használat megkezdése előtt formázza a micro-SD-kártyát, hiszen ezáltal fokozható a kompatibilitás a készülékkel.
- Ha szeretné eltávolítani a kártyát a foglalatból, finoman nyomja be a memóriakártya szélét, ekkor a kártya kiugrik. Ezután húzza ki a kártyát.

Az alkalmazás telepítése

Töltse le és telepítse az alkalmazást az Apple App Store-ból vagy a Google Play-ről vagy az alábbi QR-kód beolvasásával:



<https://apps.apple.com/ru/app/levenhuk-kelvin/id6758421848>



https://play.google.com/store/apps/details?id=com.Kelvin.kelvinProject&pcampaignid=web_share

Párosítás okostelefonnal

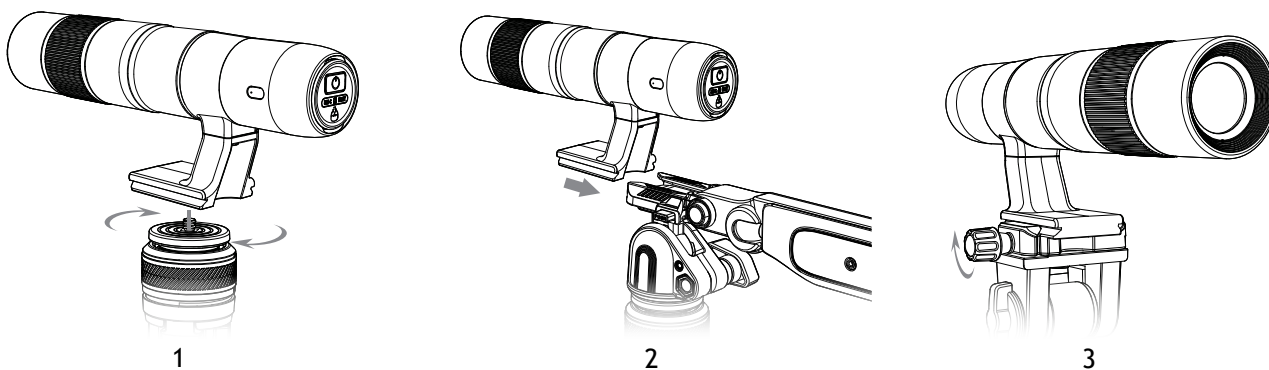
- Nyissa meg az alkalmazást az okostelefonján.
- A Wi-Fi-párosítási módba való belépéshez érintse meg az "Add device" (Eszköz hozzáadása) lehetőséget.
- Válassza ki a "Levenhuk-TLC60-XXXX" Wi-Fi-hálózatot, majd adja meg az alapértelmezett jelszót: "12345678".
- A sikeres csatlakozás után az állapotjelző (3) folyamatosan kéken világít. A párosítást csak egyszer kell elvégezni.
- Az eszközök leválasztásához vagy törléséhez érintse meg a három pontot.

Az alkalmazásban elvégezhető műveletek:

- készíthet fényképeket, beállíthatja a késleltetést a fénykép elkészítése előtt (3, 5 vagy 10 másodperc), és aktíválhatja a sorozatfelvételi módot;
- videókat rögzíthet;
- módosíthatja a beállításokat (nyelv, fénykép- és videófelbontás stb.);
- formázhatja a memóriakártyát;
- és még sok más.

Használat

Rögzítés háromlábú állványra



A készülék háromlábú állványra történő felszereléséhez,

- csavarja fel a háromlábú állvány adapterét (5) az állványra az óramutató járásával megegyező irányban (1. ábra); vagy
- szerelje fel a készüléket a gyorskioldó lemez (9) használatával (2. ábra), majd húzza meg az állványon lévő rögzítőcsavart az óramutató járásával megegyező irányban (3. ábra).

Most már használhatja az eszközt tárgyak megfigyelésére, fényképek készítésére és videók rögzítésére az okostelefonjával.

Fájlok másolása

- Csatlakoztassa az eszközt a számítógéphez C-típusú USB kábellel. Tartsa nyomva a (6) gombot, hogy bekapcsolja a készüléket.
- Nyomja meg ismét a (6) gombot, hogy a készülék memóriakártya-olvasási módba kapcsoljon, majd várjon 3-5 másodpercet.
- A fénykép- és videófájlok megtekintéséhez nyissa meg az USB-meghajtón lévő DCIM mappát. Feltöltheti őket a számítógépére is.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a (6) gombot, hogy kikapcsolja a készüléket.

Műszaki adatok

Nagyítás	45x
Objektívlencse átmérője	37 mm
Optika anyaga	optikai üveg
Optikai bevonat	teljes, több rétegű bevonat
Fókusz távolság	150 mm
Rekesznyílás	f/5,2
Fókusz távolság	5 m - ∞
Látómező 100 méteren	41,2 m
Érzékelő	CMOS, 1920x1080 px
Képfelbontás	1 MP, 2 MP
Videófelvétel	1080 px 30 fps mellett
Videóátvitel	720 px 30 fps mellett
Wi-Fi-modul	+
Rendszerkövetelmények	iOS 17 vagy újabb; Android 10 vagy újabb
Tárhely	legfeljebb 128 GB (32 GB-os micro-SD-kártya mellékelve)
Adapter háromlábú állványhoz	1/4"
Gyorskioldó lemez	38 mm
Üzemi hőmérséklet-tartomány	0... +40 °C
Tápellátás	3,7 V, 1500 mA-h újratölthető lítiumion-akkumulátor; 5 V, 1 A DC adapter (a készlet nem tartalmazza); C-típusú USB kábel (a készlet tartalmazza)
Akkumulátor üzemideje	4 óra

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélküli módosítására.

Ápolás és karbantartás

Legyen kellően óvatos, ha gyermekekkel vagy olyan személyekkel együtt használja az eszközt, akik nem olvasták vagy nem teljesen értették meg az előbbiekben felsorolt utasításokat. Bármilyen ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Óvja a terméket a víztől, portól, hirtelen ütésektől és túlzott mechanikai behatásoktól. Az optikai elemek felületéhez soha ne érjen az ujjával. A lencsék felületét sűrített levegővel vagy lencsetisztítóra tervezett puha törülközővel tisztítsa. A sérült, vagy sérült elektromos alkatrészű berendezést soha ne helyezze üzembe! Az eszközt száraz, hűvös helyen kell tárolni. **Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor kérjen, azonnal orvosi segítséget.**

Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági intézkedések

Az eszköz újratölthető lítium-ion akkumulátorral rendelkezik. Így elkerülhető a gyakori elemcsere. Használaton kívül mindig kapcsolja ki az eszközt. Ha az akkumulátor lemerülőben van, időben töltsen fel az eszközt. Ne melegítse túl az akkumulátort. Ne merítse le teljesen az akkumulátort. Az akkumulátorokat tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt akkumulátorokat az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

A Levenhuk nemzetközi, élettartamra szóló szavatossága

A Levenhuk vállalat a kiegészítők kivételével az összes Levenhuk gyártmányú teleszkóphoz, mikroszkóphoz, kétszemcses távcsőhöz és egyéb optikai termékhez **élettartamra szóló szavatosságot** nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Az élettartamra szóló szavatosság a termék piaci forgalmazási időszakának a végéig érvényes. A Levenhuk-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **két évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. A Levenhuk vállalat vállalja, hogy a Levenhuk vállalat általi megvizsgálás során anyaghibásnak és/vagy gyártási hibásnak talált terméket vagy termékalkatrészt megjavítja vagy kicseréli. A Levenhuk vállalat csak abban az esetben köteles megjavítani vagy kicserélni az ilyen terméket vagy termékalkatrészt, ha azt a Levenhuk vállalat számára elfogadható vásárlási bizonylattal együtt visszaküldi a Levenhuk vállalat felé.

További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.levenhuk.com/garancia

Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

IT Teleculare Wi-Fi Levenhuk Kelvin TLC60

Attenzione! Non osservare mai direttamente il sole attraverso questo dispositivo, poiché ciò potrebbe causare danni permanenti agli occhi e persino cecità.

Il kit comprende: teleculare, cavo USB Tipo-C, coperchio protettivo per lenti, scheda microSD, panno per la pulizia, custodia morbida, guida all'utilizzo e garanzia.

Ricarica del dispositivo

Rimuovere il coperchio protettivo (4) e collegare il cavo USB Tipo-C allo slot corrispondente (8) e al power bank, PC o adattatore di alimentazione (non incluso). L'indicatore di stato (3) si illuminerà di rosso. La ricarica impiega circa 1,5 ore. Al completamento della ricarica, l'indicatore di stato si illuminerà di verde. Rimuovere il cavo dallo slot e riposizionare il coperchio protettivo.

! Se l'indicatore di stato (3) lampeggia in rosso, è necessario ricaricare il dispositivo.

Guida introduttiva

- Rimuovere il coperchio protettivo (4). Tenere premuto (6) per accendere il dispositivo. L'indicatore di stato (3) si illumina di blu fisso.
- Tenere premuto (6) per spegnere il dispositivo.

Installazione/rimozione della scheda di memoria

- Inserire la scheda microSD nello slot della scheda di memoria (7). Assicurarsi che il verso sia quello corretto. Non inserire la scheda forzatamente.
- Formattare la scheda microSD prima di iniziare, in modo da migliorare la compatibilità con il dispositivo.
- Per rimuovere la scheda dallo slot, premere gentilmente il bordo della scheda di memoria e la scheda verrà spinta in fuori. Quindi, rimuovere la scheda.

Installazione dell'app

Scaricare e installare l'app tramite Apple App Store o Google Play, oppure scansionare il codice QR di seguito:



<https://apps.apple.com/ru/app/levenhuk-kelvin/id6758421848>



https://play.google.com/store/apps/details?id=com.Kelvin.kelvinProject&pcampaignid=web_share

Associazione con uno smartphone

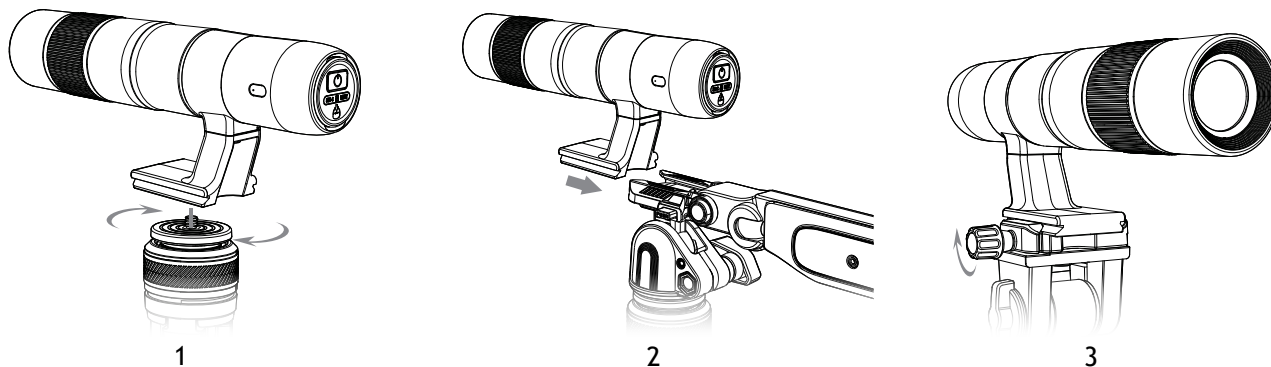
- Aprire l'app sul proprio smartphone.
- Toccare "Add device" (Aggiungi dispositivo) per accedere alla modalità di associazione Wi-Fi.
- Selezionare la rete Wi-Fi "Levenhuk-TLC60-XXXX" e inserire la password iniziale "12345678".
- Una volta stabilita la connessione, l'indicatore di stato (3) si illumina di blu fisso. L'associazione è necessaria una sola volta.
- Toccare i tre puntini per disconnettere o eliminare i dispositivi.

Nell'app è possibile:

- scattare foto, impostare un ritardo prima di scattare una foto (3, 5 o 10 secondi) e attivare la modalità di scatto continuo;
- registrare video;
- modificare le impostazioni (lingua, risoluzione di foto e video, ecc.);
- formattare la scheda di memoria;
- e altro ancora.

Utilizzo

Montaggio su treppiede



Per montare il dispositivo su un treppiede,

- avvitare l'adattatore per treppiede (5) sul treppiede in senso orario (Fig. 1); oppure
- installare il dispositivo mediante la piastra a sgancio rapido (9) (Fig. 2) e quindi serrare la vite di fissaggio sul treppiede in senso orario (Fig. 3).

Ora è possibile utilizzare il dispositivo per osservare oggetti, scattare foto e registrare video con lo smartphone.

Copiare i file

- Connettere il dispositivo a un PC utilizzando un cavo USB Tipo-C. Tenere premuto (6) per accendere il dispositivo.
- Premere nuovamente (6) per passare il dispositivo alla modalità di lettura della scheda di memoria e attendere 3-5 secondi.
- Aprire la cartella DCIM sull'unità USB per visualizzare i file di foto e video. È possibile caricarli sul PC.
- Tenere premuto (6) per spegnere il dispositivo.

Specifiche

Ingrandimento	45x
Diametro lente obiettivo	37 mm
Materiale ottiche	vetro ottico
Rivestimento ottiche	completamente multirivestite
Lunghezza focale	150 mm
Apertura	f/5,2
Distanza di messa a fuoco	5 m - ∞
Campo visivo a 1000 m	41,2 m
Sensore	CMOS, 1920x1080 px
Risoluzione foto	1 MP, 2 MP
Registrazione video	1080 pixel a 30 fps
Trasmissione video	720 pixel a 30 fps
Modulo Wi-Fi	+
Requisiti di sistema	iOS 17 e versioni successive, Android 10 e versioni successive
Memoria	fino a 128 GB (scheda microSD 32 GB inclusa)
Adattatore per treppiede	1/4"
Piastra a sgancio rapido	38 mm
Intervallo di temperature di esercizio	0... +40 °C
Alimentazione	batteria ricaricabile agli ioni di litio da 3,7 V, 1500 mA·h; adattatore CC da 5 V, 1 A (non incluso); cavo USB Tipo-C (incluso)
Durata della batteria	4 h

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alla gamma di prodotti e alle specifiche.

Cura e manutenzione

Nel caso si utilizzi l'apparecchio in presenza di bambini o di altre persone che non abbiano letto e compreso appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Proteggere il dispositivo da acqua, polvere, urti improvvisi ed eccessiva forza meccanica. Non toccare le superfici ottiche con le dita. Pulire la superficie della lente con un flusso di aria compressa o una salvietta morbida per lenti. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto. **In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico.**

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Questo evita la frequente sostituzione delle batterie. Spegnerne sempre il dispositivo in caso di inutilizzo. Se la carica della batteria è bassa, ricaricare il dispositivo in tempo. Non surriscaldare la batteria. Non scaricare completamente la batteria. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia internazionale Levenhuk

Tutti i telescopi, i microscopi, i binocoli e gli altri prodotti ottici Levenhuk, ad eccezione degli accessori, godono di una **garanzia a vita** per i difetti di fabbricazione o dei materiali. Garanzia a vita rappresenta una garanzia per la vita del prodotto sul mercato. Tutti gli accessori Levenhuk godono di una garanzia di **due anni** a partire dalla data di acquisto per i difetti di fabbricazione e dei materiali. Levenhuk riparerà o sostituirà i prodotti o relative parti che, in seguito a ispezione effettuata da Levenhuk, risultino presentare difetti di fabbricazione o dei materiali. Condizione per l'obbligo di riparazione o sostituzione da parte di Levenhuk di tali prodotti è che il prodotto venga restituito a Levenhuk unitamente ad una prova d'acquisto la cui validità sia riconosciuta da Levenhuk.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: eu.levenhuk.com/warranty

Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

PL Telekular Wi-Fi Levenhuk Kelvin TLC60

Uwaga! Nie wolno patrzeć bezpośrednio na słońce przez to urządzenie, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku, a nawet ślepotę.

Zawartość zestawu: telekular, przewód USB typu C, osłona ochronna soczewki, karta micro SD, ściereczka do czyszczenia, pokrowiec, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Ładowanie urządzenia

Zdejmij osłonę ochronną (4) i podłącz przewód USB typu C do odpowiedniego gniazda (8) i powerbanku, komputera lub zasilacza (brak w zestawie). Wskaźnik stanu (3) zaświeci się na czerwono. Ładowanie trwa około 1,5 godz. Po ukończeniu ładowania wskaźnik stanu zaświeci się na zielono. Wyjmij kabel z gniazda i ponownie załóż osłonę ochronną.

! Jeśli wskaźnik stanu (3) błyska na czerwono, należy naładować urządzenie.

Pierwsze kroki

- Zdejmij osłonę ochronną (4). Naciśnij i przytrzymaj przycisk (6), aby włączyć urządzenie. Wskaźnik stanu (3) świeci ciągle na niebiesko.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk (6), aby wyłączyć urządzenie.

Instalowanie/wyjmowanie karty pamięci

- Włóż kartę micro SD do gniazda karty pamięci (7). Sprawdź, czy karta jest wkładana prawidłową stroną. Nie należy wkładać jej na siłę.
- Przed rozpoczęciem obserwacji sformatuj kartę micro SD, ponieważ poprawi to jej kompatybilność z urządzeniem.
- Aby wyjąć kartę z gniazda, delikatnie naciśnij krawędź karty pamięci, a karta wysunie się samoczynnie. Następnie można wyjąć kartę.

Instalowanie aplikacji

Pobierz i zainstaluj aplikację za pośrednictwem Apple App Store albo Sklepu Google Play lub zeskanuj kod QR poniżej:



<https://apps.apple.com/ru/app/levenhuk-kelvin/id6758421848>



https://play.google.com/store/apps/details?id=com.Kelvin.kelvinProject&pcampaignid=web_share

Parowanie ze smartfonem

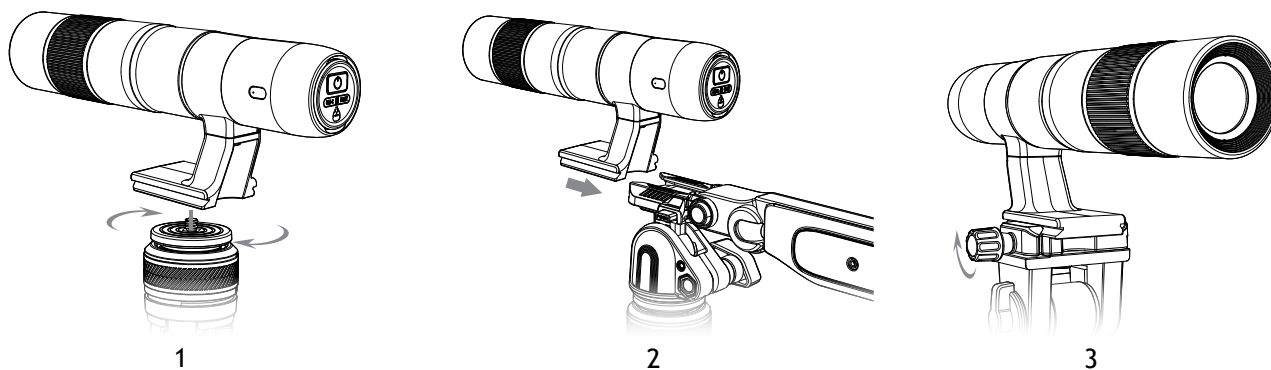
- Otwórz aplikację na smartfonie.
- Dotknij opcji "Add device" (Dodaj urządzenie), aby przejść do trybu parowania Wi-Fi.
- Wybierz sieć Wi-Fi "Levenhuk TLC60-XXXX" i wprowadź hasło początkowe "12345678".
- Po nawiązaniu połączenia wskaźnik stanu (3) świeci ciągle na niebiesko. Procedurę parowania wystarczy przeprowadzić jeden raz.
- Dotknij trzech kropek, aby rozłączyć lub usunąć urządzenia.

W aplikacji można:

- robić zdjęcia, ustawiać opóźnienie zrobienia zdjęcia (3, 5 lub 10 sekund) i uruchomić tryb zdjęć seryjnych;
- nagrywać filmy;
- zmieniać ustawienia (język, rozdzielczość zdjęć i filmów itp.);
- formatować kartę pamięci;
- i wiele więcej.

Obsługa

Montaż na statywie



Aby zamontować urządzenie na statywie,

- przykręć śrubę adaptera (5) do statywu zgodnie z ruchem wskazówek zegara (rys. 1); lub
- zainstaluj urządzenie przy użyciu płytki szybkiego montażu (9) (rys. 2), następnie dokręć śrubę mocującą na statywie zgodnie z ruchem wskazówek zegara (rys. 3).

Teraz można używać urządzenia do obserwacji obiektów, robienia zdjęć i nagrywania filmów za pomocą smartfonu.

Kopiowanie plików

- Podłącz urządzenie do komputera za pomocą przewodu USB typu C. Naciśnij i przytrzymaj przycisk (6), aby włączyć urządzenie.
- Ponownie naciśnij przycisk (6), aby przełączyć urządzenie na tryb odczytu karty pamięci i poczekaj 3–5 sekund.
- Otwórz folder DCIM w pamięci USB, aby wyświetlić zdjęcia i pliki wideo. Można je przesać na komputer.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk (6), aby wyłączyć urządzenie.

Dane techniczne

Powiększenie	45x
Średnica soczewki obiektywowej	37 mm
Materiał układu optycznego	szkło optyczne
Powłoka układu optycznego	pełna powłoka wielowarstwowa
Ogniskowa	150 mm
Apertura	f/5,2
Dystans ostrzenia	5 m – ∞
Pole widzenia z 1000 metrów	41,2 m
Matryca	CMOS, 1920x1080 pikseli
Rozdzielczość zdjęć	1 MP, 2 MP
Nagrywanie wideo	1080 pikseli przy 30 kl./s
Transmisja wideo	720 pikseli przy 30 kl./s
Moduł Wi-Fi	+
Wymagania systemowe	iOS 17 lub nowszy, Android 10 lub nowszy
Pamięć	do 128 GB (karta micro SD 32 GB w zestawie)
Adapter do statywu	1/4"
Płytki szybkiego montażu	38 mm
Zakres temperatury pracy	0... +40 °C
Zasilanie	akumulator litowo-jonowy 3,7 V, 1500 mA·h; zasilacz DC 5 V, 1 A (brak w zestawie); przewód USB typu C (w zestawie)
Czas pracy baterii	4 godz.

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Konserwacja i pielęgnacja

Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenia używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjami. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. Chroń urządzenie przed wilgocią, pyłem, upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie dotykaj powierzchni optycznych palcami. Wyczyść powierzchnię soczewki sprężonym powietrzem lub specjalną miękką ściereczką do czyszczenia soczewek. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu. **W razie połączenia jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.**

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Urządzenie jest wyposażone w akumulator litowo-jonowy. Pozwala to uniknąć częstej wymiany baterii. Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest używane. Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, należy naładować urządzenie na czas. Nie przegrzewać akumulatora. Nie należy całkowicie rozładowywać akumulatora. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka porażenia, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja międzynarodowa Levenhuk

Wszystkie teleskopy, mikroskopy, lornetki i inne przyrządy optyczne Levenhuk, za wyjątkiem akcesoriów, posiadają **dożywotnią gwarancję** obejmującą wady materiałowe i wykonawcze. Dożywotnia gwarancja to gwarancja na cały okres użytkowania produktu. Wszystkie akcesoria Levenhuk są wolne od wad materiałowych i wykonawczych i pozostaną takie przez **dwa lata** od daty zakupu detalicznego. Firma Levenhuk naprawi lub wymieni produkty lub ich części, w przypadku których kontrola prowadzona przez Levenhuk wykaże obecność wad materiałowych lub wykonawczych. Warunkiem wywiązania się przez firmę Levenhuk z obowiązku naprawy lub wymiany produktu jest dostarczenie danego produktu firmie razem z dowodem zakupu uznawanym przez Levenhuk.

Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: pl.levenhuk.com/gwarancja

W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

PT Telear Wi-Fi Levenhuk Kelvin TLC60

Atenção! Nunca olhe diretamente para o Sol através deste dispositivo. Caso contrário, corre o risco de sofrer lesões oculares permanentes e até cegueira.

O kit inclui: telear, cabo USB tipo C, capa protetora da lente, cartão microSD, pano de limpeza, bolsa, manual do usuário e garantia.

Carregamento do dispositivo

Remova a capa protetora (4) e ligue o cabo USB tipo C à porta (8) correspondente e ao power bank, PC ou adaptador de alimentação (não incluído). O indicador de estado (3) acende-se a vermelho. O carregamento demora cerca de 1,5 horas. Quando o carregamento estiver concluído, o indicador de estado acende-se a verde. Remova o cabo da porta e volte a colocar a capa protetora.

! Se o indicador de estado (3) piscar a vermelho, o dispositivo precisa de ser recarregado.

Introdução

- Remova a capa protetora (4). Prima sem soltar (6) para ligar o dispositivo. O indicador de estado (3) acende-se a azul.
- Prima sem soltar (6) para desligar o dispositivo.

Introduzir/remover o cartão de memória

- Introduza o cartão microSD na ranhura de cartão de memória (7). Certifique-se de que a direção está correta. Não force a entrada do cartão.
- Formate o cartão microSD antes de iniciar, uma vez que melhorará a sua compatibilidade com o dispositivo.
- Para remover o cartão da ranhura, basta empurrar levemente a extremidade do cartão para dentro para que ele saia. Em seguida, remova o cartão.

Instalar a aplicação

Transfira e instale a aplicação através da Apple App Store ou do Google Play, ou leia o código QR abaixo:



<https://apps.apple.com/ru/app/levenhuk-kelvin/id6758421848>



https://play.google.com/store/apps/details?id=com.Kelvin.kelvinProject&pcampaignid=web_share

Emparelhamento com um smartphone

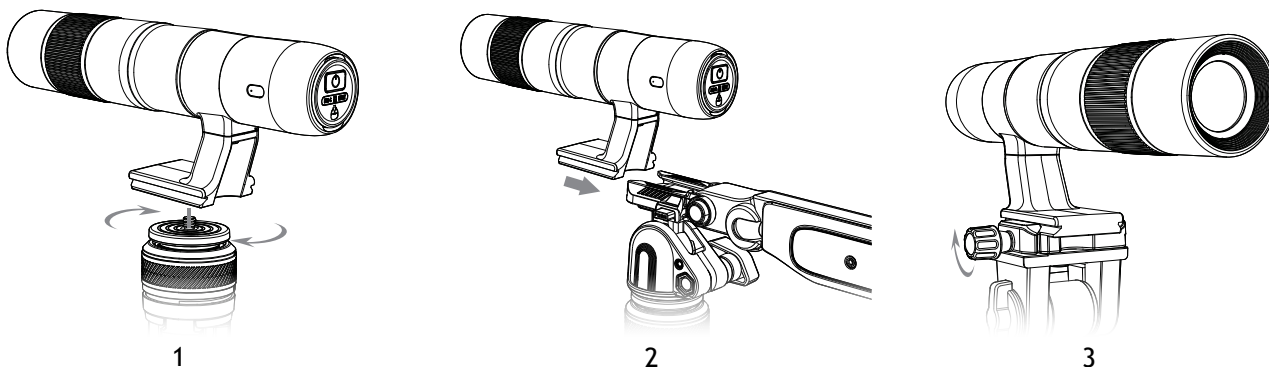
- Abra a aplicação no seu smartphone.
- Toque em "Add device" (Adicionar dispositivo) para aceder ao modo de emparelhamento Wi-Fi.
- Selecione a rede Wi-Fi "Levenhuk-TLC60-XXXX" e insira a palavra-passe inicial "12345678".
- Após uma ligação bem sucedida, o indicador de estado (3) acende-se a azul. O emparelhamento só é necessário uma vez.
- Toque nos três pontos para desligar ou apagar dispositivos.

Na aplicação pode:

- tirar fotografias, definir um intervalo (3, 5 ou 10 segundos) antes de tirar uma fotografia e ativar o modo de disparo contínuo;
- gravar vídeos;
- alterar definições (idioma, resolução de fotografia e vídeo, etc.);
- formatar o cartão de memória;
- e assim por diante.

Utilização

Montagem num tripé



Para montar o dispositivo num tripé,

- aperte o adaptador do tripé (5) no tripé rodando para a direita (Fig. 1); ou
- instale o dispositivo utilizando a placa de libertação rápida (9) (Fig. 2) e, em seguida, aperte o parafuso de fixação no tripé rodando para a direita (Fig. 3).

Agora pode utilizar o dispositivo para observar objetos, tirar fotografias e gravar vídeos com o smartphone.

Cópia de ficheiros

- Ligue o dispositivo a um PC utilizando um cabo USB tipo C. Prima sem soltar (6) para ligar o dispositivo.
- Prima (6) novamente para mudar o dispositivo para o modo de leitura do cartão de memória e aguarde 3-5 segundos.
- Abra a pasta DCIM na unidade USB para visualizar os ficheiros de fotografia e vídeo. Pode carregar os ficheiros para o PC.
- Prima sem soltar (6) para desligar o dispositivo.

Especificações

Ampliação	45x
Diâmetro da lente objetiva	37 mm
Material ótico	vidro ótico
Revestimento ótico	revestimento múltiplo integral
Distância focal	150 mm
Abertura	f/5,2
Distância de focagem	5 m – ∞
Campo de visão a 1000 m	41,2 m
Sensor	CMOS, 1920x1080 px
Resolução de fotografia	1 MP, 2 MP
Gravação de vídeo	1080 px a 30 fps
Transmissão de vídeo	720 px a 30 fps
Módulo Wi-Fi	+
Requisitos do sistema	iOS 17 e superior, Android 10 e superior
Armazenamento	até 128 GB (cartão microSD de 32 GB incluído)
Adaptador do tripé	1/4"
Placa de libertação rápida	38 mm
Intervalo de temperatura de funcionamento	0... +40 °C
Fonte de alimentação	bateria de iões de lítio recarregável de 3,7 V, 1500 mA·h; adaptador de CC de 5 V, 1 A (não incluído); cabo USB tipo C (incluído)
Duração da bateria	4 h

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações à gama de produtos e especificações sem aviso prévio.

Cuidado e manutenção

Tome as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças, ou com outras pessoas que não leram, ou não compreenderam totalmente estas instruções. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Proteja o dispositivo contra água, pó, impactos repentinos e força mecânica excessiva. Não toque nas superfícies óticas com os dedos. Limpe a superfície da lente com ar comprimido ou um pano de limpeza suave para lentes. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! Guarde o dispositivo num local seco e fresco. **Se uma parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica.**

Instruções de segurança para as baterias

O dispositivo está equipado com uma bateria de íões de lítio recarregável. Isto evita uma substituição frequente da bateria. Desligue sempre o dispositivo quando não estiver em utilização. Se a carga de bateria for baixa, recarregue o dispositivo a tempo. Não sobreaqueça a bateria. Não descarregue a bateria por completo. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar riscos de ingestão, asfixia ou intoxicação. Utilize as baterias usadas conforme prescrito pelas leis do seu país.

Garantia vitalícia internacional Levenhuk

Todos os telescópios, microscópios, binóculos ou outros produtos óticos Levenhuk, exceto seus acessórios, são acompanhados de **garantia vitalícia** contra defeitos dos materiais e acabamento. A garantia vitalícia é uma garantia para a vida útil do produto no mercado. Todos os acessórios Levenhuk têm garantia de materiais e acabamento livre de defeitos por **dois anos** a partir da data de compra. A Levenhuk irá reparar ou substituir o produto ou sua parte que, com base em inspeção feita pela Levenhuk, seja considerado defeituoso em relação aos materiais e acabamento. A condição para que a Levenhuk repare ou substitua tal produto é que ele seja enviado à Levenhuk juntamente com a nota fiscal de compra.

Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: eu.levenhuk.com/warranty

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

RU Wi-Fi телекуляр Levenhuk Kelvin TLC60

Внимание: не смотрите в объективы на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения вплоть до полной слепоты.

Комплектация: телекуляр, кабель USB Type-C, защитная крышка объектива, карта microSD, чистящая салфетка, чехол, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Зарядка устройства

Откройте защитную крышку (4). Подсоедините кабель USB Type-C к соответствующему разъему (8) и внешнему аккумулятору, компьютеру или сетевому адаптеру (не входит в комплект). Индикатор состояния (3) горит красным. Зарядка занимает примерно 1,5 часа. После завершения зарядки индикатор состояния загорится зеленым. Извлеките кабель из разъема и установите защитную крышку на место.

! Если индикатор состояния (3) мигает красным, прибор необходимо зарядить.

Начало работы

- Откройте защитную крышку (4). Нажмите и удерживайте кнопку (6), чтобы включить прибор. Индикатор состояния (3) загорится синим.
- Нажмите и удерживайте кнопку (6), чтобы выключить прибор.

Установка/извлечение карты памяти

- Вставьте карту памяти в соответствующий разъем (7). Убедитесь, что карта памяти вставлена правильной стороной. Не прилагайте чрезмерных усилий.
- Отформатируйте карту перед началом работы – это улучшит ее совместимость с прибором.
- Чтобы извлечь карту из разъема, мягко нажмите на ее край, и карта «выскочит». После этого выньте карту.

Скачивание приложения

Скачайте и установите приложение через Apple App Store или Google Play или отсканируйте QR-код ниже:



<https://apps.apple.com/ru/app/levenhuk-kelvin/id6758421848>



https://play.google.com/store/apps/details?id=com.Kelvin.kelvinProject&pcampaignid=web_share

Сопряжение со смартфоном

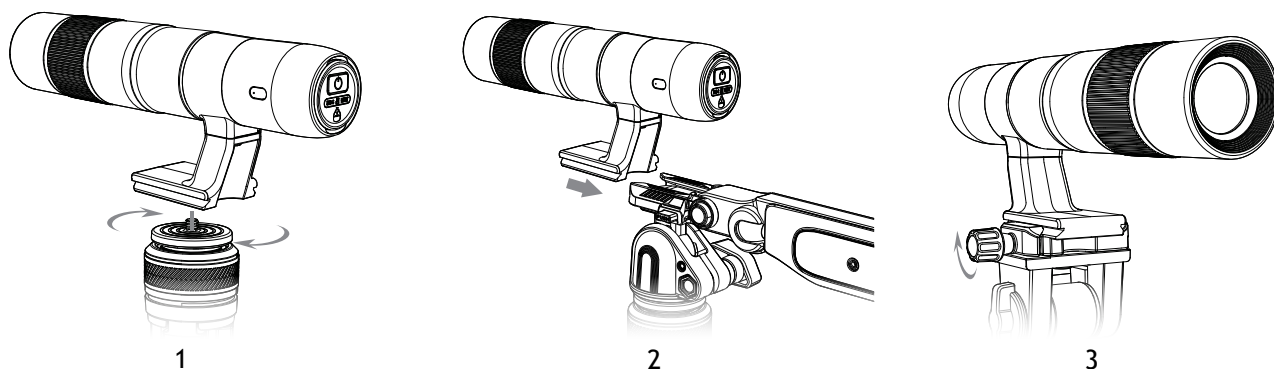
- Откройте приложение на смартфоне.
- Нажмите «Add device» (Добавить прибор) для входа в режим сопряжения Wi-Fi.
- Выберите сеть Wi-Fi «Levenhuk-WFP25-XXXX» и введите пароль по умолчанию «12345678».
- После успешного подключения индикатор состояния (3) будет гореть синим. Сопряжение необходимо выполнить только один раз.
- Нажмите на три точки, чтобы отключить или удалить прибор.

В приложении вы можете:

- делать фотографии, настраивать задержку съемки (3, 5 или 10 секунд) и активировать режим серийной съемки;
- записывать видео;
- изменять настройки (язык, разрешение фотографий и видео и т. п.);
- форматировать карту памяти;
- и так далее.

Использование

Установка на штатив



Чтобы установить прибор на штатив,

- навинтите резьбовое крепление (5) на штатив по часовой стрелке (рис. 1); или
- установите прибор с помощью быстросъемной площадки (9) (рис. 2), а затем затяните крепежный винт на штативе по часовой стрелке (рис. 3).

Теперь вы можете использовать прибор для наблюдения за объектами, съемки фотографий и записи видео с помощью смартфона.

Копирование файлов

- Соедините прибор с компьютером с помощью кабеля USB Type-C. Нажмите и удерживайте кнопку (6), чтобы включить прибор.
- Нажмите кнопку (6) еще раз, чтобы перевести прибор в режим чтения карты памяти, и подождите 3–5 секунд.
- Откройте папку DCIM на USB-накопителе, чтобы просмотреть фотографии и видео. Вы можете загрузить их на компьютер.
- Нажмите и удерживайте кнопку (6), чтобы выключить прибор.

Технические характеристики

Увеличение	45x
Диаметр объектива	37 мм
Материал оптики	оптическое стекло
Покрытие оптики	полностью многослойное покрытие
Фокусное расстояние	150 мм
Апертура	f/5,2
Дистанция фокусировки	5 м – ∞
Поле зрения на удалении 1000 м	41,2 м
Датчик	CMOS, 1920x1080 пикс
Разрешение фото	1 Мп, 2 Мп
Разрешение видео	1080 пикс при 30 кадрах в секунду
Передача видео	720 пикс при 30 кадрах в секунду
Модуль Wi-Fi	+
Системные требования	iOS 17 и более поздние версии, Android 10 и более поздние версии
Память	до 128 ГБ (карта microSD 32 ГБ в комплекте)
Резьбовое крепление к штативу	1/4"
Быстросъемная площадка	38 мм
Диапазон рабочих температур	0... +40 °С
Источник питания	литий-ионный аккумулятор 3,7 В, 1500 мА·ч; сетевой адаптер 5 В, 1 А (не входит в комплект); кабель USB Type-C для зарядки (входит в комплект)
Время работы от аккумулятора	4 ч

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Уход и хранение

Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не знакомыми с инструкцией. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от воды, пыли, резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Не касайтесь пальцами поверхностей линз. Очищайте поверхность линз сжатым воздухом или мягкой салфеткой для чистки оптики. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Храните прибор в сухом прохладном месте. **Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью.**

Использование элементов питания

Устройство оснащено литий-ионным аккумулятором. Это позволяет избежать частой замены батарей. Выключайте устройство, когда оно не используется. Если заряд аккумулятора низкий, зарядите устройство. Не допускайте перегрева батареи. Не допускайте полной разрядки батареи. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные элементы питания в соответствии с предписаниями закона.

Международная бессрочная гарантия Levenhuk

Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия компании Levenhuk требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии: на аксессуары — **6 (шесть) месяцев** со дня покупки, на остальные изделия — **бессрочная гарантия** (действует в течение всего срока эксплуатации прибора).

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте levenhuk.ru/support

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

TR Levenhuk Kelvin TLC60 Wi-Fi Teleküler

Dikkat! Kalıcı göz hasarına ve hatta körlüğe neden olabileceğinden bu cihaz içinden kesinlikle doğrudan Güneşe bakmayın.

Kit içeriği: teleküler, USB Tip-C kablosu, mercek koruyucu kapak, microSD kart, temizleme bezi, taşıma çantası, kullanma kılavuzu ve garanti.

Cihazın şarj edilmesi

Koruyucu kapağı (4) çıkarın ve USB Tip-C kablosunu karşılık gelen yuvaya (8) ve taşınabilir güç kaynağına, bilgisayara veya güç adaptörüne (dahil değildir) bağlayın. Durum göstergesi (3) kırmızı yanacaktır. Şarj yaklaşık 1,5 saat sürer. Şarj tamamlandığında, durum göstergesi ışığı yeşil yanar. Kabloyu yuvadan çıkarın ve koruyucu kapağı geri takın.

! Durum göstergesi (3) kırmızı yanıp sönerse, cihazın yeniden şarj edilmesi gerekir.

Başlarken

- Koruyucu kapağı (4) çıkarın. Cihazı açmak için (6) düğmesini basılı tutun. Durum göstergesi (3) sabit mavi yanar.
- Cihazı kapatmak için (6) düğmesini basılı tutun.

Bellek kartının takılması/çıkartılması

- Bellek kartı yuvasına (7) microSD kartı yerleştirin. Yönün doğru olduğundan emin olun. Kartı girmeye zorlamayın.
- Cihaz ile uyumluluğu iyileştireceğinden, başlamadan önce microSD kartı biçimlendirin.
- Kartı yuvadan çıkartmak için, bellek kartının kenarını hafifçe bastırın, kart dışarı doğru çıkacaktır. Daha sonra kartı çıkarın.

Uygulamanın yüklenmesi

Apple App Store veya Google Play yoluyla uygulamayı indirip kurun ya da aşağıdaki QR kodunu tarayın:



<https://apps.apple.com/ru/app/levenhuk-kelvin/id6758421848>



https://play.google.com/store/apps/details?id=com.Kelvin.kelvinProject&pcampaignid=web_share

Bir akıllı telefonla eşleştirme

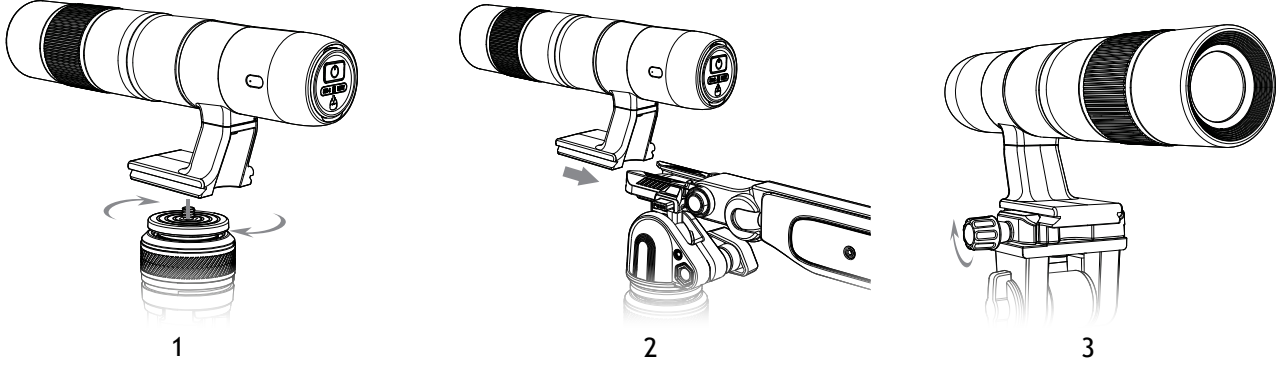
- Akıllı telefonunuzda uygulamayı açın.
- Wi-Fi eşleştirme moduna girmek için "Add device" (Cihaz ekle) ögesine dokunun.
- Wi-Fi ağı "Levenhuk-TLC60-XXXX" seçin ve başlangıç parolası olan "12345678"i girin.
- Başarıyla bağlandıktan sonra durum göstergesi (3) sabit mavi yanar. Eşleştirme yalnızca bir kez gereklidir.
- Cihazların bağlantısını kesmek ya da silmek için üç noktaya dokunun.

Uygulamada şunları yapabilirsiniz:

- fotoğraf çekin, bir fotoğraf çekmeden önce (3, 5 veya 10 saniye) gecikme süresi ayarlayın ve seri çekim modunu etkinleştirin,
- videolar kaydedin,
- ayarları değiştirin (dil, fotoğraf ve video çözünürlüğü vs.),
- bellek kartını biçimlendirin,
- ve daha fazlasını yapabilirsiniz.

Kullanım

Bir uçayağa montaj



Cihazı bir üçayak üzerine monte etmek için,

- üçayak adaptörünü (5) üçayak üzerine saat yönünde çevirerek takın (Şek. 1); ya da
- cihazı hızlı serbest bırakma plakasını (9) kullanarak (Şek. 2) monte edin ve sonra üçayak üzerindeki sabitleme vidasını saat yönünde çevirerek sıkın (Şek. 3).

Artık cihazı akıllı telefonunuz vasıtasıyla cisimleri incelemek, fotoğraflar çekmek ve videolar kaydetmek için kullanabilirsiniz.

Dosyaların kopyalanması

- Cihazı bir USB Tip-C kablosu kullanarak bilgisayara bağlayın. Cihazı açmak için (6) düğmesini basılı tutun.
- Cihazı bellek kartı okuma moduna geçirmek için (6) yeniden basın ve 3-5 saniye bekleyin.
- Fotoğraf ve video dosyalarını görüntülemek için USB sürücüsünde DCIM klasörünü açın. Bunları bilgisayarınıza yükleyebilirsiniz.
- Cihazı kapatmak için (6) düğmesini basılı tutun.

Teknik Özellikler

Büyütme	45x
Objektif merceği çapı	37 mm
Optik malzemesi	optik cam
Optik parça kaplaması	tamamen çoklu kaplamalı
Odak uzaklığı	150 mm
Açıklık	f/5,2
Odaklama uzaklığı	5 m – ∞
1000 m’de görüş alanı	41,2 m
Sensör	CMOS, 1920x1080 px
Fotoğraf çözünürlüğü	1 MP, 2 MP
Video kaydı	30 fps’de 1080 px
Video aktarımı	30 fps’de 720 px
Wi-Fi modülü	+
Sistem gereksinimleri	iOS 17 ve üzeri, Android 10 ve üzeri
Depolama	128 GB’a kadar (microSD kartı 32 GB dahildir)
Üçayak adaptörü	1/4"
Hızlı serbest bırakma plakası	38 mm
Çalışma sıcaklığı aralığı	0... +40 °C
Güç kaynağı	3,7 V, 1500 mA·h yeniden şarj edilebilir Li-ion pil; 5 V, 1 A DC adaptörü (dahil değildir); USB Tip-C kablosu (dahildir)
Pil süresi	4 sa

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bakım ve onarım

Bu cihazı, bu talimatları okuyamayacak veya tamamen anlayamayacak çocuklar ve diğer kişiler ile birlikte kullanacağınız zaman gerekli önlemleri alın. Cihazı herhangi bir sebep için kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Cihazı suya, toza, ani darbelere ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Optik yüzeylere parmaklarınızla dokunmayın. Lens yüzeyini, basınçlı hava veya yumuşak bir lens temizleme bezi ile temizleyin. Hasarlı bir cihazı veya elektrikli parçaları hasar görmüş bir cihazı asla çalıştırmayı denemeyin! Cihazı kuru ve serin bir yerde saklayın. **Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır.**

Pil güvenliği talimatları

Cihaz, şarj edilebilir bir lityum-iyon pil ile donatılmıştır. Bu, pilin sık olarak değiştirilmesini önler. Kullanılmadığı zaman cihazı her zaman kapatın. Pil şarjı düşükse, lütfen cihazı zamanında şarj edin. Pili aşırı ısıtmayın. Pili tamamen boşaltmayın. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Levenhuk Uluslararası Ömür Boyu Garanti

Tüm Levenhuk teleskopları, mikroskopları, dürbünleri ve diğer optik ürünleri, aksesuarlar hariç olmak üzere, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı **ömür boyu garantilidir**. Ömür boyu garanti, piyasadaki ürünün kullanım ömrü boyunca garanti altında olması anlamına gelir. Tüm Levenhuk aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra **2 yıl boyunca** malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Levenhuk ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: tr.levenhuk.com/garanti

Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.

The original Levenhuk cleaning accessories



Levenhuk Cleaning Pen LP10



Removes dust with a brush

The soft tip is treated with a special cleaning fluid that removes greasy stains

Does not damage optical coatings of the lenses

Leaves no smudges or stains

Levenhuk Inc. (USA): 6021 Catlin Dr., Tampa, FL 33612, USA,
+1 813 468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102,
Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk® is registered trademark of Levenhuk, Inc.
© 2006–2026 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
levenhuk.com
20260527

levenhuk[®]
Zoom&Joy